



BDA-108226-001 / 26.03.2026

Originalbetriebsanleitung

Kinderdreirad

Artikel-Nr.: 108226, 108227



ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Produkte regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.

INHALTSVERZEICHNIS

1.0 SYMBOLE.....	2
2.0 ALLGEMEINE HINWEISE.....	3
2.1 SICHERHEITSHINWEISE ZUM PRODUKT.....	3
3.0 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG.....	3
4.0 AUSPACKHINWEISE.....	3
5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS.....	4
6.0 TECHNISCHE DATEN.....	4
7.0 ENTSORGUNG.....	4

1.0 SYMBOLE



WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie zu einem späteren Zeitpunkt das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, dass diese Anleitung beiliegt.



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie Kleinteile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



ACHTUNG

Das Dreirad darf von Kindern unter 3 Jahren nicht eigenständig benutzt werden!



PRODUKTVERÄNDERUNG

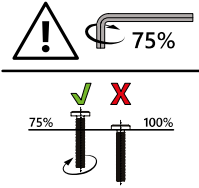
Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung. Das Produkt kann unsicher oder gefährlich werden.



KONFORMITÄTSVERMERK

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

2.0 ALLGEMEINE HINWEISE



- Bitte beachten Sie, dass die Schrauben zunächst von Hand eingesetzt und nur leicht angezogen werden, so dass die Schraube Halt findet und die Elemente locker verbindet.
 - Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Verwendung vollständig aufgebaut ist. Überprüfen Sie, dass alle Schrauben und Bolzen festgezogen sind und kontrollieren Sie dies regelmäßig.
 - Überdrehen Sie die Schrauben nicht.
- Wir können für Folgeschäden, die aus mangelnder Wartung und Pflege entstehen, keine Gewährleistung übernehmen.
 - **ACHTUNG!** Halten Sie beim Aufbau kleine Kinder fern, Verletzungsgefahr!
 - **ACHTUNG!** Halten Sie Finger und Gliedmaßen von beweglichen Teilen fern, Quetschgefahr!

2.1 SICHERHEITSHINWEISE ZUM PRODUKT

Verwendungsrichtlinie:

- ab ca. 18 Monate: 3-Punkt-Sicherheitsgurt, Schiebestange, Babyfußbank.
 - ab ca. 2 Jahre: Schiebestange
 - ab ca. 3 Jahre: Eigenständiges Fahren ohne Schiebestange
- **ACHTUNG!** Benutzung nur unter Aufsicht von Erwachsenen. Lassen Sie ihr Kind nie unbeaufsichtigt mit dem Dreirad fahren.
 - Verwenden Sie den Sicherheitsgurt bei Kleinkindern, die noch nicht selbstständig mit dem Dreirad fahren können.
 - Legen Sie den Sicherheitsgurt ordnungsgemäß an und lassen Sie die Schnalle hörbar einrasten.
 - **ACHTUNG: Strangulationsgefahr!** Wenn sich das Kind verfängt, besteht Erstickengefahr.
 - **Kipp und Sturzgefahr!** Die Ablageschale nicht betreten. Es darf kein zweites Kind mitfahren.
 - Achten Sie auf einen sicheren Stand. Nur auf einem ebenen, festen und tragfähigen Untergrund verwenden. Das Dreirad darf nicht in der Nähe von Schwimmbecken, auf abschüssigem Gelände, auf nassen Untergründen oder in der Nähe von Treppen benutzt werden.

3.0 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Kinderdreirad ist ausschließlich zum Transportieren und selbständigen Fahren von Kleinkindern geeignet. Es darf von Kindern unter 3 Jahren nicht eigenständig benutzt werden. Es ist nicht für den Einsatz im öffentlichen Straßenverkehr zugelassen. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

4.0 AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Beim Auspacken kann es kurzfristig zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen.

5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS

Verwenden Sie zur Reinigung ein Tuch und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Weitere Pflegehinweise finden Sie ggf. am Produkt.

Regelmäßige Reinigung, Kontrolle und Wartung erhöhen die Sicherheit und die Lebensdauer des Produktes.

6.0 TECHNISCHE DATEN

Artikel	108226, 108227
Abmessungen (L x B x H)	88 x 48 x 96 cm
Material	Metall, Kunststoff, PU-Schaum

7.0 ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Produktes führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

INSTRUCTIONS

Dear Customer,

Thank you for choosing our product. You have made the right choice by purchasing one of our brand products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standards and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.

TABLE OF CONTENTS

1.0 SYMBOLS.....	5
2.0 GENERAL NOTES	6
2.1 PRODUCT SAFETY INSTRUCTIONS	6
3.0 INTENDED USE	6
4.0 UNPACKING INFORMATION.....	6
5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION.....	6
6.0 TECHNICAL DATA.....	7
7.0 DISPOSAL.....	7

1.0 SYMBOLS



IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

Please read these instructions carefully and thoroughly before using the product for the first time. Keep these instructions for future reference. Should you ever pass on the product to another person, please be sure to hand over these instructions as well.



WARNING! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and set-up instructions to avoid any risk of injury or damage to the product.



RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



WARNING

Children under 3 years of age must not use the tricycle without supervision.



PRODUCT MODIFICATION

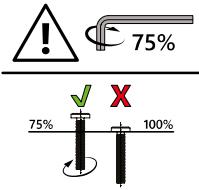
Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and may make the product unsafe or, in the worst-case scenario, dangerous.



DECLARATION OF CONFORMITY

This product complies with the requirements of the applicable European and national directives. The relevant declarations and documentation are held on file with the manufacturer.

2.0 GENERAL NOTES



- Please note that the screws should initially be inserted by hand and only tightened lightly so that the screw is secure and loosely connects the elements.
- Ensure that this product is fully assembled before use. Check that all screws and bolts are tightened and check this regularly.
- Do not overtighten the screws.
- We cannot accept any liability for consequential damage resulting

from lack of maintenance and care.

- **CAUTION!** Keep small children away during assembly, risk of injury!
- **CAUTION!** Keep fingers and limbs away from moving parts – risk of crushing!

2.1 PRODUCT SAFETY INSTRUCTIONS

Guidelines for use:

- From approx. 18 months: 3-point safety harness, push bar, baby footrest.
- From approx. 2 years: Push bar
- From approx. 3 years: Independent riding without the push bar
- **WARNING!** Use only under adult supervision. Never allow your child to ride the tricycle unsupervised.
- Use the safety harness for young children who cannot yet ride the tricycle independently.
- Fasten the safety harness correctly and ensure the buckle clicks audibly into place.
- **WARNING: Risk of strangulation!** If the child becomes entangled, there is a risk of suffocation.
- **Risk of tipping and falling!** Do not step on the storage tray. Do not allow a second child to ride on the tricycle.
- Ensure the tricycle is stable. Use only on a level, firm and stable surface. The tricycle must not be used near swimming pools, on sloping ground, on wet surfaces or near stairs.

3.0 INTENDED USE

This children's tricycle is designed exclusively for transporting and enabling young children to ride independently. It must not be used independently by children under the age of 3. It is not approved for use on public roads. Use the product only for its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for any damage resulting from improper use. Any modification to the product may compromise safety, create hazards and will invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use. Not for commercial use.

4.0 UNPACKING INFORMATION

Open the box and remove the product. After unpacking, check the product for damage and make sure that it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.
After unpacking, you may notice a slight odour for a short while.

5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION

Use a cloth and warm soapy water for cleaning. Do not use solvent-based cleaners or detergents. Bleach can damage the product. Further care instructions can be found on the product if necessary.

Regular cleaning, inspection and maintenance increase the safety and service life of the product.

6.0 TECHNICAL DATA

Item	108226, 108227
Dimensions (L x W x H)	88 x 48 x 96 cm
Material	Metal, plastic, PU foam

7.0 DISPOSAL

At the end of your product's long service life, please dispose of the valuable raw materials appropriately so that proper recycling can take place. If you are not sure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.

TABLE DES MATIÈRES

1.0 SYMBOLES	8
2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES	9
2.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AU PRODUIT	9
3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU	9
4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE.....	10
5.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN	10
6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	10
7.0 ÉLIMINATION.....	10

1.0 SYMBOLES



IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE AVEC PRÉCAUTION !

Veillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous devez un jour transmettre le produit à une autre personne, veillez à lui donner également la notice.



ATTENTION ! DANGER POTENTIEL !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.



RISQUE D'ASPHYXIE !

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !



ATTENTION

Les enfants de moins de 3 ans ne doivent pas utiliser le tricycle sans surveillance.



MODIFICATION DU PRODUIT

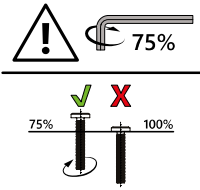
N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Les déclarations et documents correspondants sont conservés chez le fabricant.

2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES



- Veuillez noter que les vis doivent d'abord être insérées à la main et serrées légèrement afin que la vis tienne en place et relie les éléments sans serrer.
 - Assurez-vous que ce produit est entièrement monté avant utilisation. Vérifiez que toutes les vis et tous les boulons sont bien serrés et contrôlez-les régulièrement.
 - Ne serrez pas trop les vis.
- Nous ne pouvons assumer aucune responsabilité pour les dommages consécutifs résultant d'un manque d'entretien et de maintenance.
 - **ATTENTION !** Éloignez les jeunes enfants pendant le montage, risque de blessure !
 - **ATTENTION !** Tenez vos doigts et vos membres éloignés des pièces mobiles, risque d'écrasement !

2.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AU PRODUIT

Recommandations d'utilisation :

- à partir de 18 mois environ : ceinture de sécurité à 3 points, barre de poussée, repose-pieds pour bébé.
- à partir de 2 ans environ : barre de poussée
- à partir de 3 ans environ : conduite autonome sans barre de poussée
- **ATTENTION !** À utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte. Ne laissez jamais votre enfant rouler seul sur le tricycle.
- Utilisez la ceinture de sécurité pour les jeunes enfants qui ne savent pas encore rouler seuls sur le tricycle.
- Attachez correctement la ceinture de sécurité et assurez-vous que la boucle s'enclenche de manière audible.
- **ATTENTION : Risque d'étranglement !** Si l'enfant se prend les pieds dans la ceinture, il y a un risque d'étouffement.
- **Risque de basculement et de chute !** Ne marchez pas sur le plateau. Un deuxième enfant ne doit pas monter à bord.
- Veillez à ce que le tricycle soit stable. Utilisez-le uniquement sur une surface plane, solide et résistante. Le tricycle ne doit pas être utilisé à proximité de piscines, sur des terrains en pente, sur des surfaces mouillées ou à proximité d'escaliers.

3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

Ce tricycle pour enfants est exclusivement destiné au transport et à la conduite autonome de jeunes enfants. Il ne doit pas être utilisé de manière autonome par des enfants de moins de 3 ans. Il n'est pas homologué pour la circulation sur la voie publique. Utilisez ce produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut nuire à la sécurité, entraîner des risques et entraîner l'annulation de la garantie.

Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée. Lors du déballage, une légère odeur peut se dégager pendant une courte période.

5.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon et de l'eau savonneuse chaude. N'utilisez pas de nettoyeurs ou de détergents contenant des solvants. Les agents blanchissants peuvent endommager le produit. Vous trouverez d'autres conseils d'entretien sur le produit, le cas échéant. Un nettoyage, un contrôle et un entretien réguliers augmentent la sécurité et la durée de vie du produit.

6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Article	108226, 108227
Dimensions (L x l x H)	88 x 48 x 96 cm
Matériau	Métal, plastique, mousse PU

7.0 ÉLIMINATION

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur : quefairedemesdechets.fr

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri prodotti sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.

INDICE

1.0 SIMBOLI.....	11
2.0 AVVERTENZE GENERALI.....	12
2.1 AVVERTENZE DI SICUREZZA RELATIVE AL PRODOTTO.....	12
3.0 UTILIZZO A NORMA.....	12
4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO.....	12
5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE.....	13
6.0 DATI TECNICI.....	13
7.0 SMALTIMENTO.....	13

1.0 SIMBOLI



IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE: LEGGERE CON ATTENZIONE!

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontani dalla portata dei bambini!



ATTENZIONE

Il triciclo non deve essere utilizzato autonomamente da bambini di età inferiore ai 3 anni!



MODIFICHE AL PRODOTTO

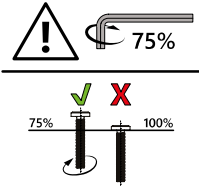
Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti. Le relative dichiarazioni e la documentazione sono conservate presso il produttore.

2.0 AVVERTENZE GENERALI



- Si prega di notare che le viti devono essere inserite inizialmente a mano e serrate solo leggermente, in modo che la vite trovi un appoggio e colleghi gli elementi in modo lasco.
 - Assicurarsi che questo prodotto sia completamente montato prima dell'uso. Verificare che tutte le viti e i bulloni siano serrati e controllare regolarmente.
 - Non serrare eccessivamente le viti.
- Non possiamo assumerci alcuna responsabilità per danni consequenziali derivanti da una manutenzione e cura inadeguate.
 - **ATTENZIONE!** Tenere i bambini piccoli lontani durante il montaggio, pericolo di lesioni!
 - **ATTENZIONE!** Tenere le dita e gli arti lontani dalle parti mobili, pericolo di schiacciamento!

2.1 AVVERTENZE DI SICUREZZA RELATIVE AL PRODOTTO

Linee guida per l'uso:

- a partire da circa 18 mesi: cintura di sicurezza a 3 punti, maniglione, poggiatesta per il bambino.
- a partire da circa 2 anni: maniglione
- a partire da circa 3 anni: guida autonoma senza maniglione
- **ATTENZIONE!** Utilizzare solo sotto la supervisione di un adulto. Non lasciate mai che il bambino guidi il triciclo senza supervisione.
- Utilizzate la cintura di sicurezza per i bambini piccoli che non sono ancora in grado di guidare il triciclo in modo autonomo.
- Allacciate correttamente la cintura di sicurezza e assicuratevi che la fibbia scatti in modo udibile.
- **ATTENZIONE: Pericolo di strangolamento!** Se il bambino rimane impigliato, sussiste il pericolo di soffocamento.
- **Pericolo di ribaltamento e caduta!** Non salire sul vassoio portaoggetti. Non è consentito trasportare un secondo bambino.
- Assicurarsi che il veicolo sia stabile. Utilizzare solo su una superficie piana, solida e resistente. Il triciclo non deve essere utilizzato in prossimità di piscine, su terreni in pendenza, su superfici bagnate o in prossimità di scale.

3.0 UTILIZZO A NORMA

Il triciclo per bambini è destinato esclusivamente al trasporto e alla guida autonoma di bambini piccoli. Non deve essere utilizzato autonomamente da bambini di età inferiore ai 3 anni. Non è omologato per la circolazione su strade pubbliche. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso non conforme. Qualsiasi modifica apportata al prodotto può comprometterne la sicurezza, causare pericoli e comportare la decadenza della garanzia.

Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.

4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che sia completo e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati. Al momento del disimballaggio, è possibile che si diffonda un leggero odore per un breve periodo di tempo.

5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia utilizzare un panno e acqua calda saponata. Non utilizzare detersivi o detersivi contenenti solventi. La candeggina può danneggiare il prodotto. Ulteriori indicazioni per la cura sono riportate sul prodotto.

La pulizia, il controllo e la manutenzione regolari aumentano la sicurezza e la durata del prodotto.

6.0 DATI TECNICI

Articolo	108226, 108227
Dimensioni (L x P x A)	88 x 48 x 96 cm
Materiale	Metallo, plastica, schiuma di poliuretano

7.0 SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita del prodotto provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Apreciada cliente, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de los artículos de nuestra marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros productos se someten a inspecciones periódicas y, lógicamente, siempre cumplen con los elevados requisitos de la Unión Europea.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	14
2.0 INDICACIONES GENERALES	15
2.1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO	15
3.0 USO PREVISTO	15
4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE	16
5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO	16
6.0 DATOS TÉCNICOS	16
7.0 ELIMINACIÓN	16

1.0 SÍMBOLOS



IMPORTANTE, GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

Antes de usar el producto por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones. Consérvelo para poder consultarlo en un futuro. En caso de que, en algún momento, entregara este producto a un tercero, no olvide proporcionarle también este manual de instrucciones.



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para prevenir riesgos de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



ATENCIÓN

El triciclo no debe ser utilizado de forma independiente por niños menores de 3 años.



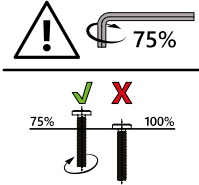
MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía y podría hacer que el producto se vuelva inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes. Las declaraciones y la documentación correspondientes se encuentran archivadas en el fabricante.

2.0 INDICACIONES GENERALES



- Tenga en cuenta que los tornillos deben colocarse primero a mano y apretarse solo ligeramente, de modo que el tornillo se fije y una los elementos sin apretarlos demasiado.
 - Asegúrese de que este producto esté completamente montado antes de utilizarlo. Compruebe que todos los tornillos y pernos estén bien apretados y revíselos periódicamente.
 - No apriete demasiado los tornillos.
- No podemos asumir ninguna responsabilidad por los daños consecuentes que se deriven de una falta de mantenimiento y cuidado.
 - ¡ATENCIÓN! Mantenga a los niños pequeños alejados durante el montaje, ¡peligro de lesiones!
 - ¡ATENCIÓN! Mantenga los dedos y las extremidades alejados de las piezas móviles, ¡peligro de aplastamiento!

2.1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

Instrucciones de uso:

- A partir de los 18 meses aproximadamente: cinturón de seguridad de 3 puntos, barra de empuje, reposapiés para bebés.
- A partir de los 2 años aproximadamente: barra de empuje
- A partir de los 3 años aproximadamente: conducción autónoma sin barra de empuje
- ¡ATENCIÓN! Utilizar únicamente bajo la supervisión de un adulto. Nunca deje que su hijo conduzca el triciclo sin supervisión.
- Utilice el cinturón de seguridad con niños pequeños que aún no puedan conducir el triciclo de forma autónoma.
- Colóquele el cinturón de seguridad correctamente y asegúrese de que la hebilla encaje de forma audible.
- ¡ATENCIÓN! ¡Peligro de estrangulamiento! Si el niño se enreda, existe peligro de asfixia.
- ¡Peligro de vuelco y caída! No se suba a la bandeja. No debe viajar ningún otro niño.
- Asegúrese de que el triciclo esté bien apoyado. Utilícelo únicamente sobre una superficie plana, firme y resistente. El triciclo no debe utilizarse cerca de piscinas, en terrenos inclinados, sobre superficies mojadas o cerca de escaleras.

3.0 USO PREVISTO

La tricicleta infantil está diseñada exclusivamente para el transporte y la conducción autónoma de niños pequeños. Los niños menores de 3 años no deben utilizarla sin supervisión. No está homologado para circular por la vía pública. Utilice el producto únicamente para el fin previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños que se produzcan como consecuencia de un uso indebido. Cualquier modificación del producto puede afectar negativamente a la seguridad, provocar peligros y dar lugar a la anulación de la garantía.

Solo para uso doméstico y no comercial.

4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el producto no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

Al desempaquetarlo, puede aparecer temporalmente un ligero olor.

5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Para limpiarlo, utilice un paño y agua jabonosa tibia. No utilice limpiadores ni detergentes que contengan disolventes. Los blanqueadores pueden dañar el producto. Encontrará más instrucciones de cuidado en el producto, si procede.

La limpieza, el control y el mantenimiento regulares aumentan la seguridad y la vida útil del producto.

6.0 DATOS TÉCNICOS

Artículo	108226, 108227
Dimensiones (L x An x Al)	88 x 48 x 96 cm
Material	Metal, plástico, espuma de poliuretano

7.0 ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su producto, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. Consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales si tiene alguna duda.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

Hartelijk dank dat u een product van ons bedrijf heeft gekozen; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze producten regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.

INHOUDSOPGAVE

1.0 SYMBOLEN	17
2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN	18
2.1 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET PRODUCT	18
3.0 BEOOGD GEBRUIK	18
4.0 UITPAKINSTRUCTIES	18
5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE.....	19
6.0 TECHNISCHE GEGEVENS	19
7.0 VERWIJDERING.....	19

1.0 SYMBOLEN



BELANGRIJK, BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE: AANDACHTIG DOORLEZEN!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



WAARSCHUWING

De driewieler mag niet zelfstandig worden gebruikt door kinderen jonger dan 3 jaar.



WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

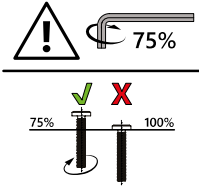
Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.



VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen. De desbetreffende verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant gedeponeerd.

2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN



- Houd er rekening mee dat de schroeven eerst met de hand worden aangebracht en slechts licht worden aangedraaid, zodat de schroef grip krijgt en de elementen losjes met elkaar verbindt.
 - Zorg ervoor dat dit product volledig is gemonteerd voordat u het gebruikt. Controleer of alle schroeven en bouten goed zijn aangedraaid en controleer dit regelmatig.
 - Draai de schroeven niet te vast aan.
- Wij kunnen geen garantie geven voor gevolgschade die het gevolg is van gebrekkig onderhoud en verzorging.
 - **LET OP!** Houd kleine kinderen uit de buurt tijdens de montage, gevaar voor letsel!
 - **LET OP!** Houd vingers en ledematen uit de buurt van bewegende delen, gevaar voor beknelling!

2.1 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET PRODUCT

Gebruiksrichtlijnen:

- vanaf ca. 18 maanden: 3-puntsveiligheidsgordel, duwstang, voetsteun voor baby's.
- vanaf ca. 2 jaar: duwstang
- vanaf ca. 3 jaar: zelfstandig rijden zonder duwstang
- **LET OP!** Alleen gebruiken onder toezicht van volwassenen. Laat uw kind nooit zonder toezicht op de driewieler rijden.
- Gebruik de veiligheidsgordel bij peuters die nog niet zelfstandig op de driewieler kunnen rijden.
- Doe de veiligheidsgordel correct om en zorg dat de gesp hoorbaar vastklikt.
- **LET OP: verstikkingsgevaar!** Als het kind ergens achter blijft haken, bestaat er verstikkingsgevaar.
- Kantel- en valgevaar! Ga niet op de opbergbak staan. Er mag geen tweede kind meerijden.
- Zorg voor een stabiele stand. Gebruik het driewieler alleen op een vlakke, stevige en draagkrachtige ondergrond. Het driewieler mag niet in de buurt van zwembaden, op hellend terrein, op natte ondergronden of in de buurt van trappen worden gebruikt.

3.0 BEOOGD GEBRUIK

De kinderdriewieler is uitsluitend bedoeld voor het vervoeren en zelfstandig rijden van peuters. Kinderen jonger dan 3 jaar mogen het product niet zelfstandig gebruiken. Het is niet toegelaten voor gebruik op de openbare weg. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die ontstaat door oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan de veiligheid negatief beïnvloeden, gevaren veroorzaken en leidt tot het vervallen van de garantie.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

4.0 UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Bij het uitpakken kan er gedurende korte tijd een lichte geur ontstaan.

5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE

Gebruik voor het reinigen een doek en warm zeepwater. Gebruik geen reinigingsmiddelen of wasmiddelen die oplosmiddelen bevatten. Bleekmiddelen kunnen het product beschadigen. Meer onderhoudsinstructies vindt u indien nodig op het product.

Regelmatige reiniging, controle en onderhoud verhogen de veiligheid en de levensduur van het product.

6.0 TECHNISCHE GEGEVENS

Artikel	108226, 108227
Afmetingen (L x B x H)	88 x 48 x 96 cm
Materiaal	Metaal, kunststof, PU-schuim

7.0 VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.

INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze produkty poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymogi Unii Europejskiej.

SPIS TREŚCI

1.0 SYMBOLE.....	20
2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE	21
2.1 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PRODUKTU	21
3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM	21
4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA.....	21
5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI	22
6.0 DANE TECHNICZNE	22
7.0 UTYLIZACJA	22

1.0 SYMBOLE



WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować niniejszą instrukcję do późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać również niniejszą instrukcję.



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać instrukcji montażu oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

Chronić przed dziećmi drobne elementy i materiał opakowaniowy!



UWAGA

Trójkołowy rowerek nie może być używany samodzielnie przez dzieci poniżej 3 roku życia.



MODYFIKACJA PRODUKTU

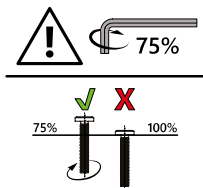
Nigdy nie dokonywać modyfikacji w produkcie! W wyniku modyfikacji wygasa prawo do świadczeń gwarancyjnych, a produkt może stać się zawodny, a w najgorszym razie nawet niebezpieczny.



OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI

Produkt ten spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Odpowiednie oświadczenia i dokumentacja znajdują się w posiadaniu producenta.

2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE



- Należy pamiętać, że śruby należy najpierw wkręcić ręcznie i lekko dokręcić, tak aby śruba się utrzymała i luźno połączyła elementy.
- Przed użyciem należy upewnić się, że produkt jest całkowicie zmontowany. Należy sprawdzić, czy wszystkie śruby i wkręty są dokręcone i regularnie to kontrolować.
- Nie należy przekręcać śrub.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z braku

konserwacji i pielęgnacji.

- **UWAGA!** Podczas montażu należy trzymać małe dzieci z dala od urządzenia, istnieje ryzyko obrażeń!
- **UWAGA!** Trzymaj palce i kończyny z dala od ruchomych części, istnieje ryzyko zmiżdżenia!

2.1 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PRODUKTU

Wskazówki dotyczące użytkowania:

- od ok. 18 miesięcy: 3-punktowy pas bezpieczeństwa, rączka do pchania, podnóżek dla dziecka.
- od ok. 2 lat: rączka do pchania
- od ok. 3 lat: samodzielna jazda bez rączki do pchania
- **UWAGA!** Używać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Nigdy nie pozwalaj dziecku jeździć na trójkołowym rowerku bez nadzoru.
- Używaj pasów bezpieczeństwa w przypadku małych dzieci, które nie potrafią jeszcze samodzielnie jeździć na trójkołowym rowerku.
- Zapiąć pasy bezpieczeństwa prawidłowo i upewnić się, że klamra słyszalnie zaskoczyła.
- **UWAGA: Niebezpieczeństwo uduszenia!** Jeśli dziecko się zaplącze, istnieje ryzyko uduszenia.
- **Ryzyko przewrócenia się i upadku!** Nie wolno wchodzić na tacę. Nie wolno przewozić drugiego dziecka.
- Zadbaj o stabilność. Używaj wyłącznie na równym, twardym i nośnym podłożu. Trójkołowego rowerka nie wolno używać w pobliżu basenów, na pochyłym terenie, na mokrym podłożu ani w pobliżu schodów.

3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Ten trójkołowy rower dla dzieci jest przeznaczony wyłącznie do przewożenia i samodzielnej jazdy małych dzieci. Dzieci poniżej 3 roku życia nie mogą z niego korzystać samodzielnie. Nie jest dopuszczony do ruchu na drogach publicznych. Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo, stwarzać zagrożenie oraz powodują utratę gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod kątem kompletności i ewentualnych uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane. Podczas rozpakowania może wydzielać się lekki zapach.

5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI

Do czyszczenia należy używać ściereczki i ciepłej wody z mydłem. Nie należy używać środków czyszczących ani detergentów zawierających rozpuszczalniki. Wybielacze mogą uszkodzić produkt. Dodatkowe wskazówki dotyczące pielęgnacji można znaleźć na produkcie.

Regularne czyszczenie, kontrola i konserwacja zwiększają bezpieczeństwo i żywotność produktu.

6.0 DANE TECHNICZNE

Artykuł	108226, 108227
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	88 x 48 x 96 cm
Materiał	Metal, tworzywo sztuczne, pianka PU

7.0 UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu użytkowania produktu należy przekazać cenne surowce do fachowej utylizacji, aby umożliwić ich prawidłowy recykling. W razie wątpliwości, jak postąpić, można skontaktować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Estimada cliente, estimado cliente,

muito obrigado por ter escolhido o nosso produto. Com a compra de um dos nossos produtos de marca, fez uma excelente escolha. Para garantir o elevado padrão de qualidade pretendido, os nossos produtos estão sujeitos a controlos regulares e cumprem, naturalmente, os elevados requisitos da União Europeia.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	23
2.0 INSTRUÇÕES GERAIS	24
2.1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DO PRODUTO	24
3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA	24
4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM	25
5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO	25
6.0 DADOS TÉCNICOS	25
7.0 ELIMINAÇÃO	25

1.0 SÍMBOLOS



IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!

Leia atentamente e por completo o manual de instruções antes da primeira utilização. Guarde este manual de instruções para consulta futura. Se um dia decidir passar o produto a outra pessoa, certifique-se de entregar também este manual de instruções.



ATENÇÃO! PERIGO POTENCIAL!

Respeite as instruções de segurança e de montagem para evitar o risco de ferimentos ou danos no produto.



PERIGO DE ASFIXIA!

Mantenha as peças pequenas e o material de embalagem longe do alcance das crianças!



ATENÇÃO

O triciclo não deve ser usado de forma independente por crianças com menos de 3 anos.



ALTERAÇÃO DO PRODUTO

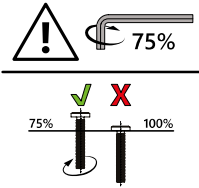
Nunca faça alterações no produto! As alterações invalidam a garantia e o produto pode tornar-se inseguro ou, no pior dos casos, até perigoso.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este produto cumpre os requisitos das diretivas europeias e nacionais em vigor. As declarações e documentação correspondentes encontram-se arquivadas junto do fabricante.

2.0 INSTRUÇÕES GERAIS



- Tenha em atenção que os parafusos devem ser inicialmente colocados à mão e apertados apenas ligeiramente, para que o parafuso fique fixo e ligue os elementos de forma solta.
- Certifique-se de que este produto está completamente montado antes de o utilizar. Verifique se todos os parafusos e parafusos estão bem apertados e verifique-os regularmente.
- Não aperte demasiado os parafusos.

- Não nos responsabilizamos por danos consequentes resultantes de falta de manutenção e cuidados.
- **ATENÇÃO!** Mantenha crianças pequenas afastadas durante a montagem, pois há risco de ferimentos!
- **ATENÇÃO!** Mantenha os dedos e membros afastados das peças móveis, risco de esmagamento!

2.1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DO PRODUTO

Orientações de utilização:

- a partir dos 18 meses: cinto de segurança de 3 pontos, barra de empurrar, apoio para os pés do bebé.
- a partir dos 2 anos: barra de empurrar
- a partir dos 3 anos: condução autónoma sem barra de empurrar
- **ATENÇÃO!** Utilização apenas sob a supervisão de adultos. Nunca deixe a sua criança andar de triciclo sem supervisão.
- Utilize o cinto de segurança em crianças pequenas que ainda não consigam andar de triciclo de forma autónoma.
- Aperte o cinto de segurança corretamente e certifique-se de que a fivela encaixa de forma audível.
- **ATENÇÃO: Risco de estrangulamento!** Se a criança ficar presa, existe risco de asfixia.
- **Risco de tombamento e queda!** Não pise na bandeja de apoio. Não é permitido transportar uma segunda criança.
- Certifique-se de que o triciclo está em pé de forma segura. Utilize-o apenas em superfícies planas, firmes e resistentes. O triciclo não deve ser utilizado perto de piscinas, em terrenos inclinados, em superfícies molhadas ou perto de escadas.

3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA

A tricicleta infantil destina-se exclusivamente ao transporte e à condução autónoma de crianças pequenas. Não deve ser utilizada de forma autónoma por crianças com menos de 3 anos. Não está homologado para circulação na via pública. Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização indevida. Qualquer modificação no produto pode comprometer a segurança, causar perigo e implicar a anulação da garantia.

Apenas para uso doméstico e não para uso comercial.

4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM

Abra a caixa e retire o produto. Depois de desembalar, verifique se o produto está completo ou se apresenta danos. Reclamações posteriores não podem ser aceites.

Ao desembalar, pode surgir um ligeiro odor durante um curto período de tempo.

5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

Para limpar, utilize um pano e água morna com sabão. Não utilize produtos de limpeza ou detergentes que contenham solventes. Os alvejantes podem danificar o produto. Encontre mais instruções de cuidados no produto, se necessário.

A limpeza, verificação e manutenção regulares aumentam a segurança e a vida útil do produto.

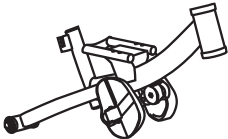
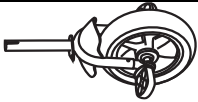

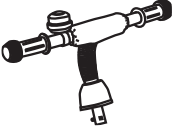






6.0 DADOS TÉCNICOS







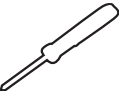
Artigo	108226, 108227
Dimensões (C x L x A)	88 x 48 x 96 cm
Material	Metal, plástico, espuma de PU

7.0 ELIMINAÇÃO

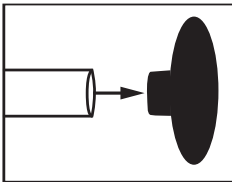
No final da longa vida útil do seu produto, elimine as matérias-primas valiosas de forma adequada para que possam ser recicladas corretamente. Se não tiver a certeza da melhor forma de proceder, as empresas de eliminação de resíduos ou os centros de reciclagem locais terão todo o prazer em ajudar.

TEILELISTE / PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / ELENCO DELLE PARTI / LISTA DE PIEZAS / LIJST VAN ONDERDELEN / LISTA CZĘŚCI / LISTA DE PEÇAS

	NO.	STK
	CO-1	1
	CO-2	1
	CO-3	2
	CO-4	1
	CO-5	1
	CO-6	1
	CO-7	1
	CO-8	1
	CO-9	1
	CO-10	1

	CO-11	1
	CO-12	2
	CO-13	2
	CO-14	2
	CO-15	1
	CO-16	1
	CP-17	1

A



DE Entfernen Sie während der restlichen Montage den „Stopper“.

EN Remove the 'stopper' during the rest of the assembly process.

FR Retirez la « butée » pendant le reste du montage.

IT Durante il resto del montaggio, rimuovere il «fermo».

ES Retire el «tope» durante el resto del montaje.

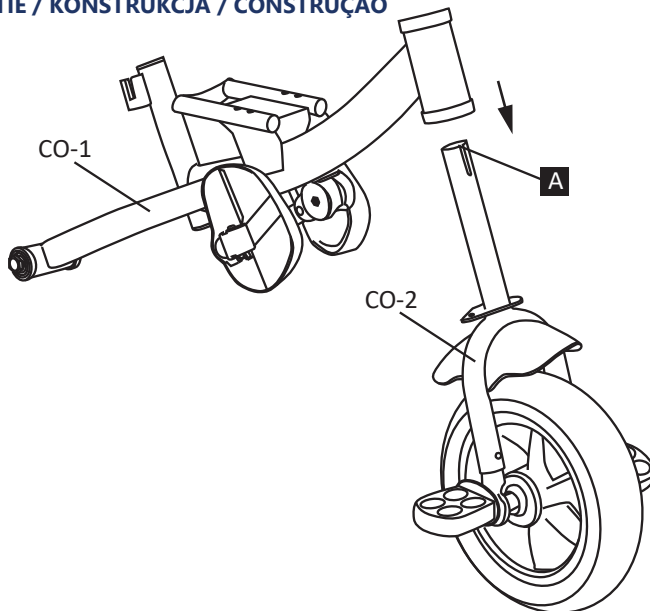
NL Verwijder tijdens de verdere montage de „stopper“.

PL Podczas dalszego montażu należy zdjąć „ogranicznik“.

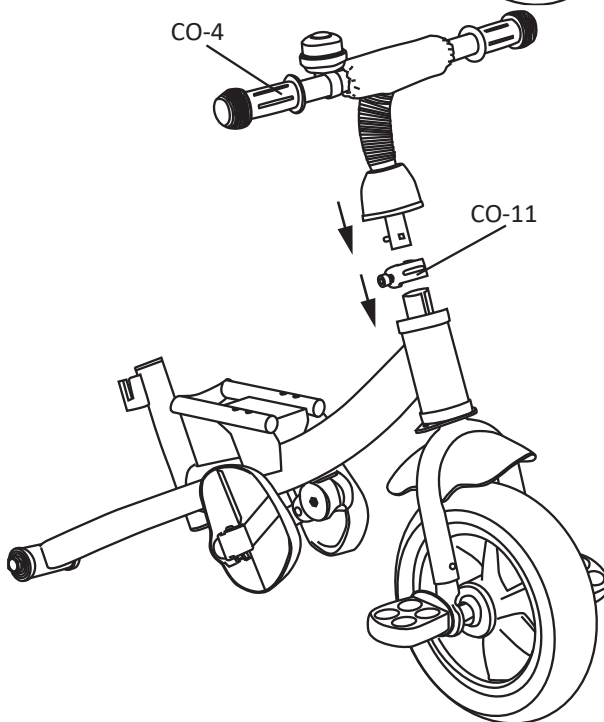
PT Retire o «batente» durante o resto da montagem.

AUFBAU / CONSTRUCTION / CONSTRUCTION / COSTRUZIONE / CONSTRUCCIÓN /
CONSTRUCTIE / KONSTRUKCJA / CONSTRUÇÃO

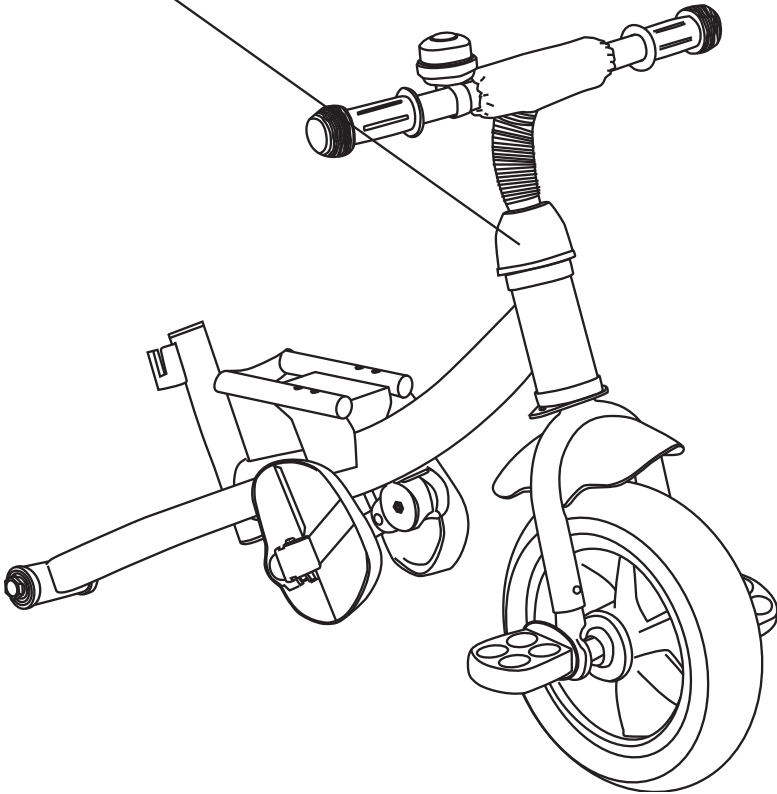
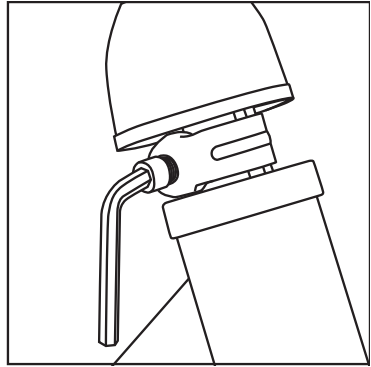
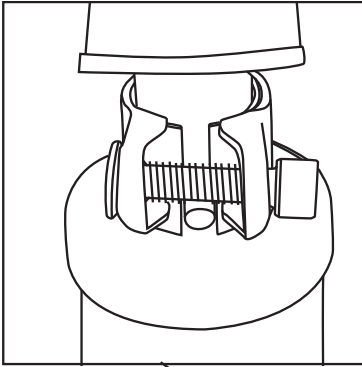
1



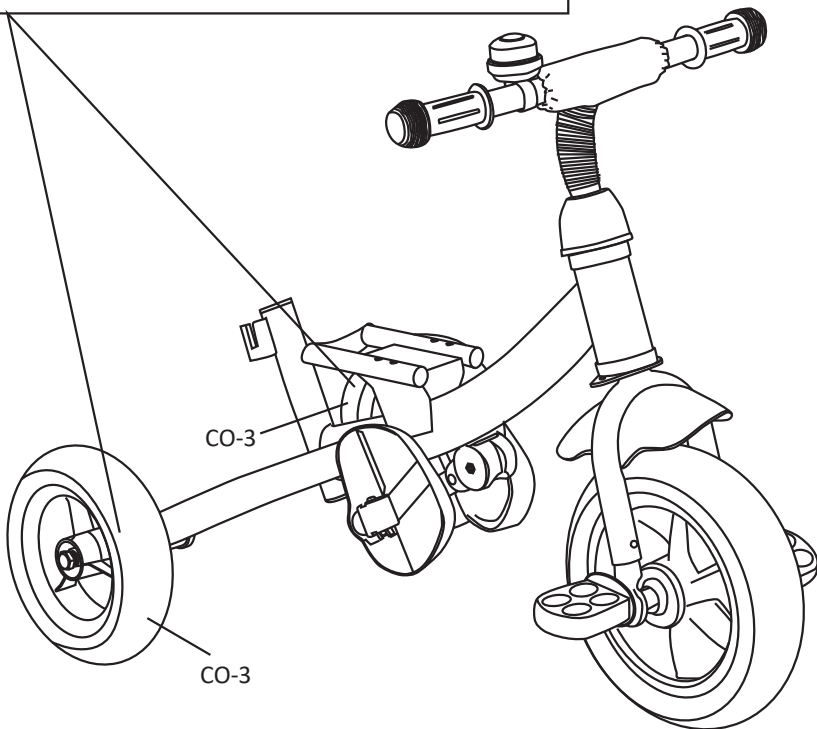
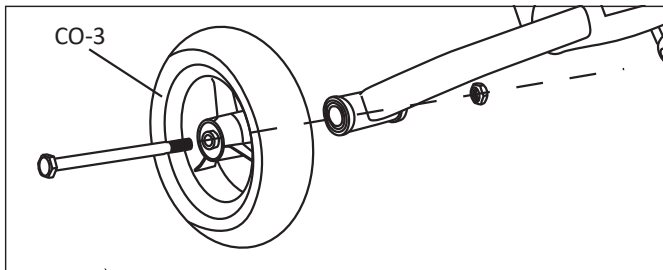
2



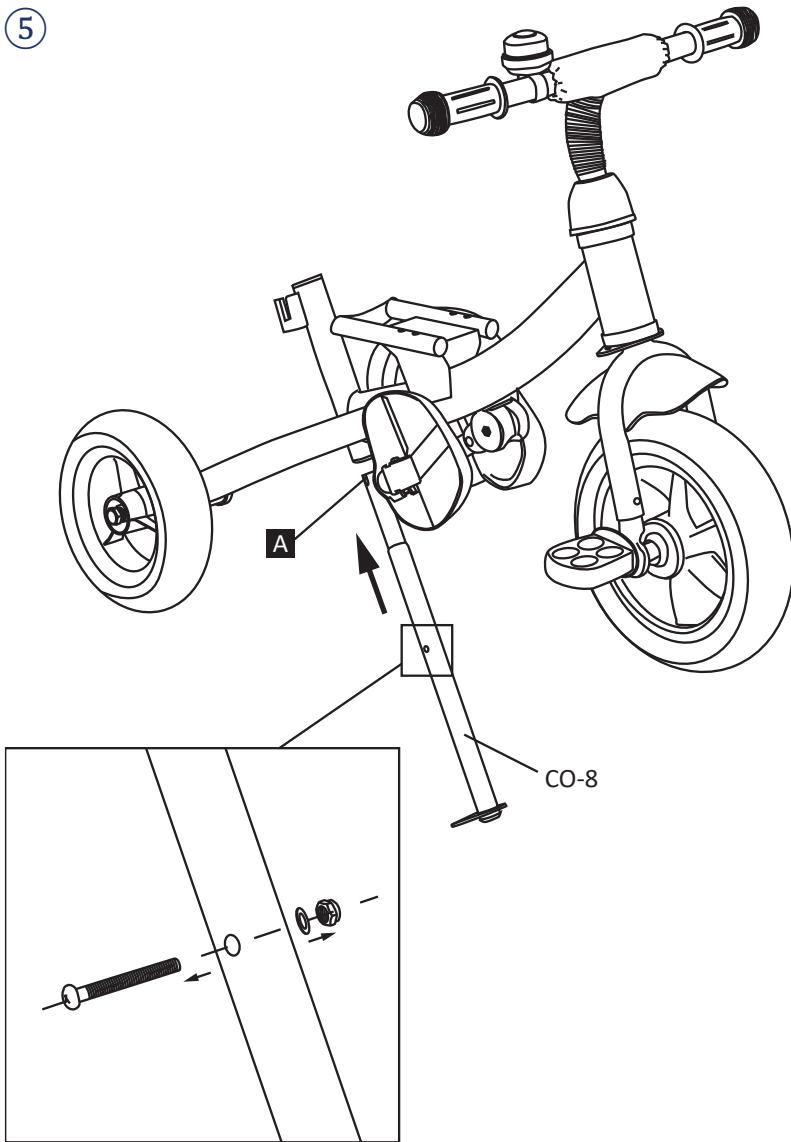
3



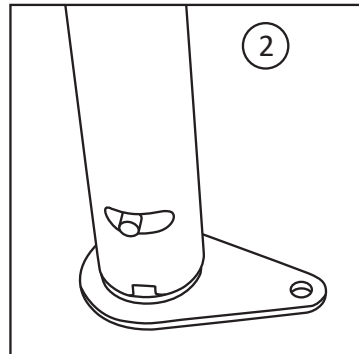
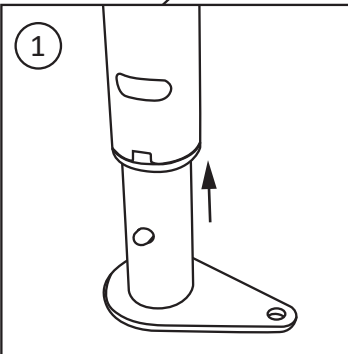
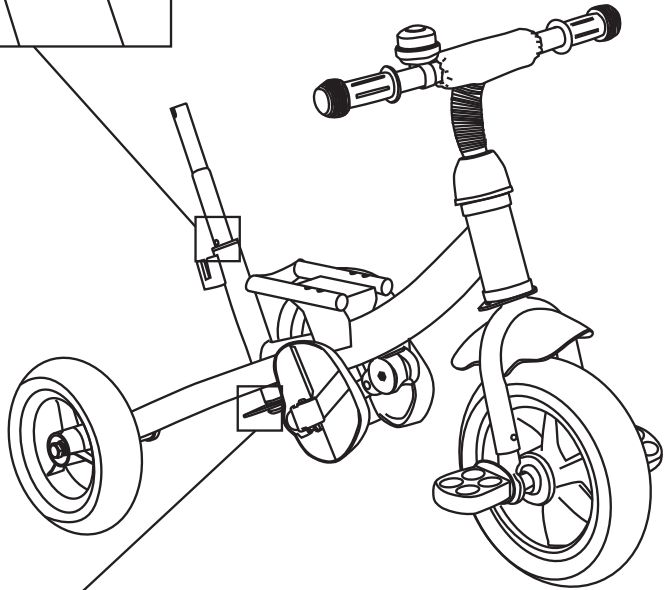
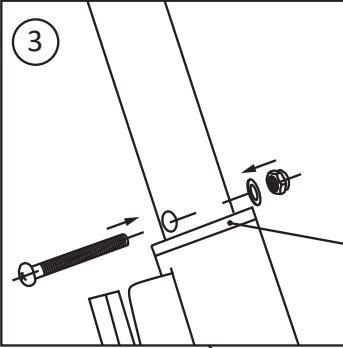
4



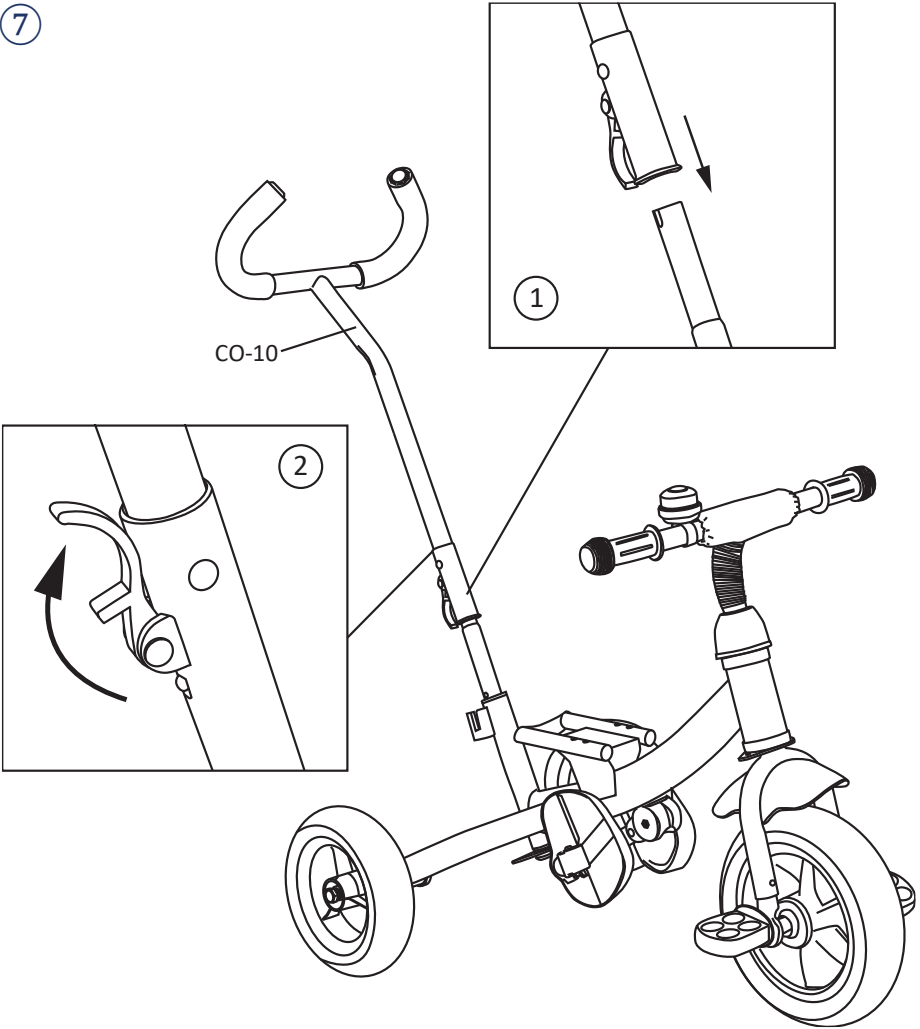
5



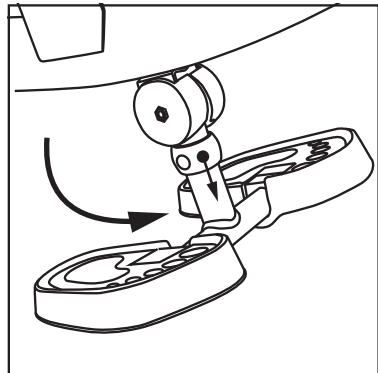
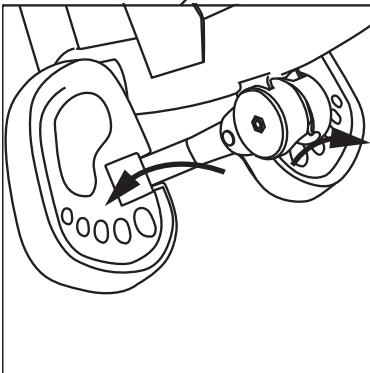
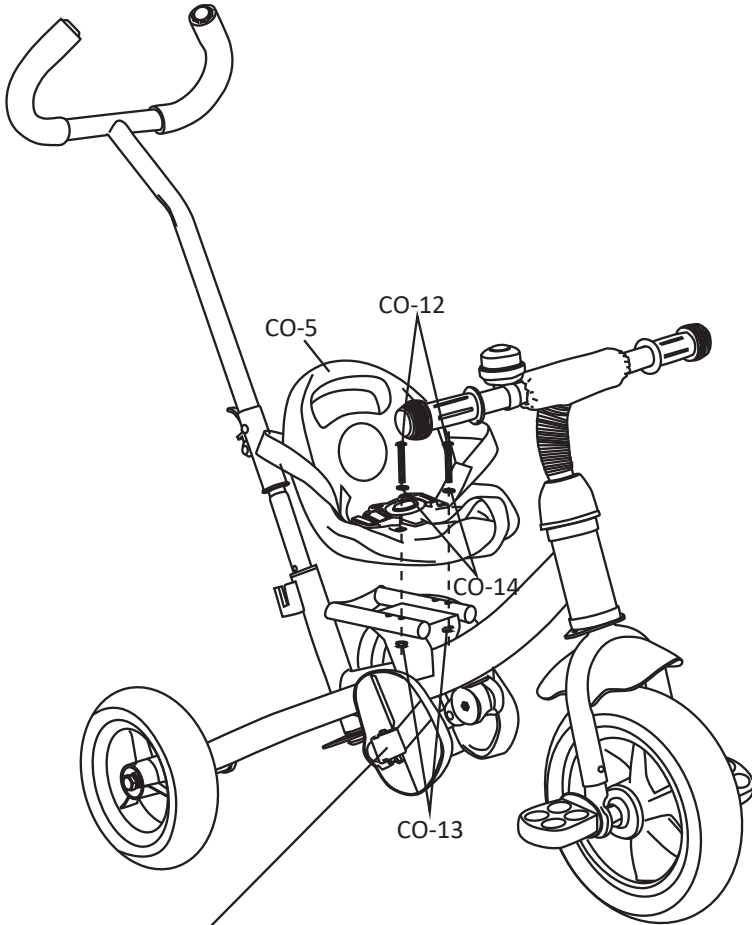
6



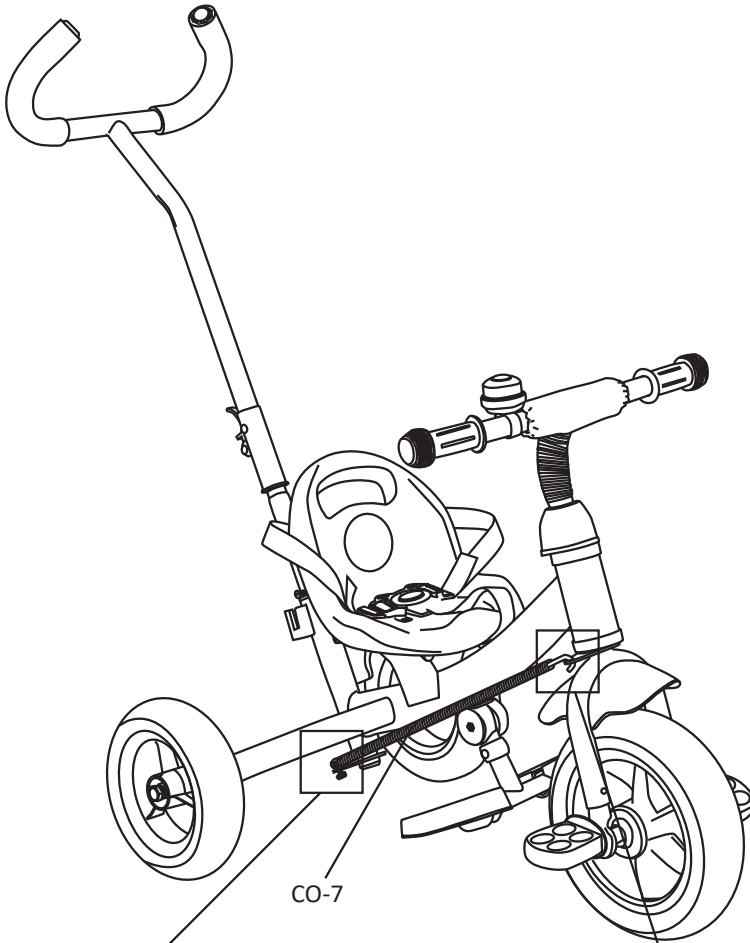
7



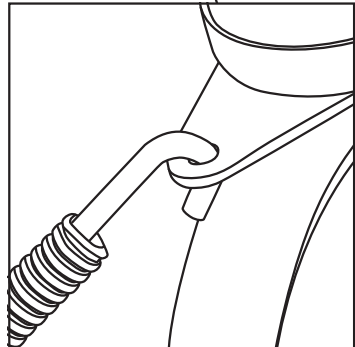
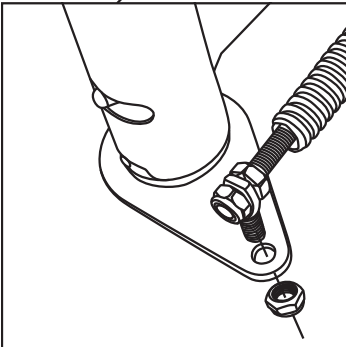
8



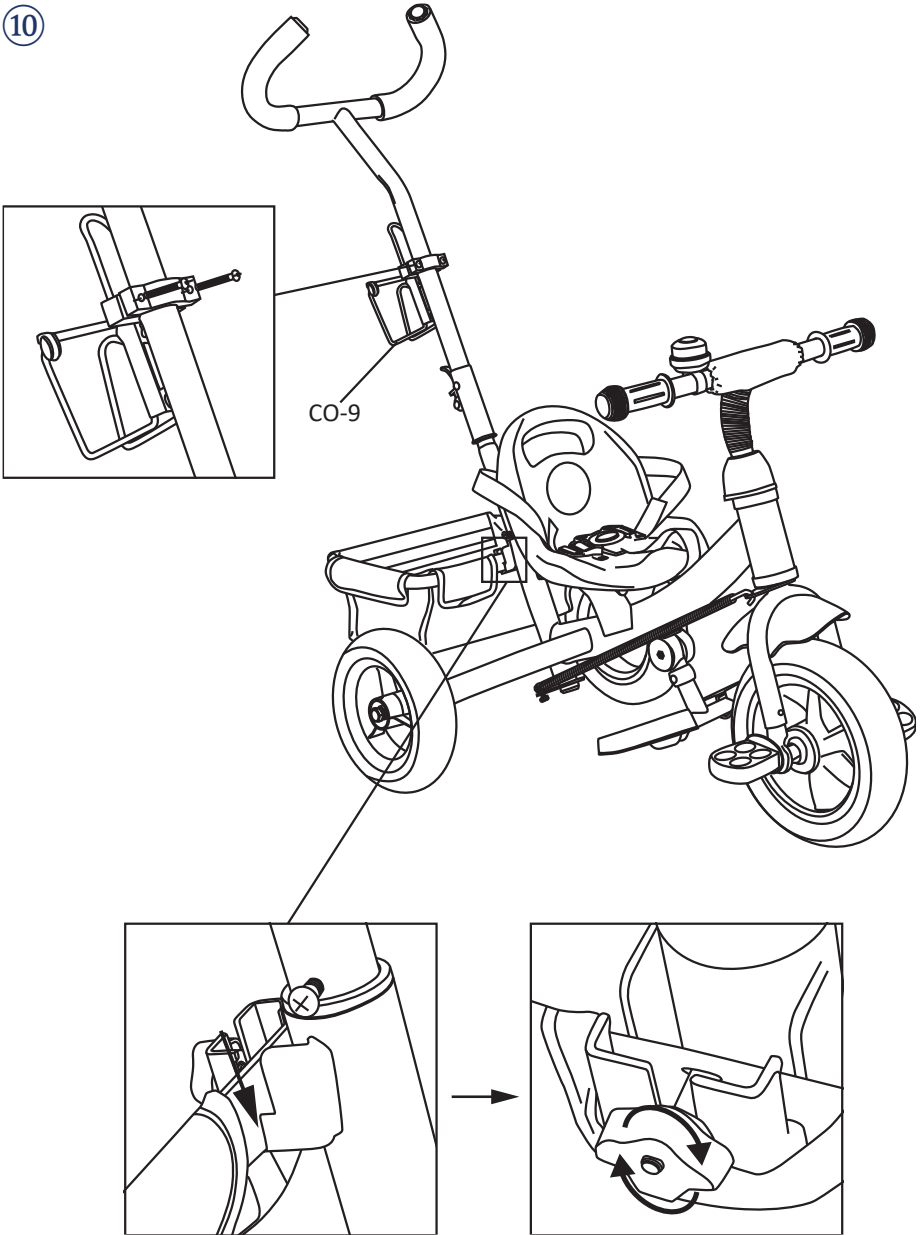
9



CO-7



10





www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

PT

Para qualquer tipo de serviço, reclamações e suporte técnico, pode contactar com confiança os nossos colaboradores qualificados.

Hergestellt für/
EU-Verantwortliche
Person:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany
kontakt@deuba.info

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.